

К. А. Маслан

**ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИЧЕСКИХ ДЕРИВАТОВ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ
ЭМОЦИОНАЛЬНОГО И ФИЗИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ ЧЕЛОВЕКА
В АНГЛИЙСКОМ И НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКАХ**

Актуальность данного исследования обозначена вопросом, существуют ли закономерности возникновения вторичных значений у прилагательных эмоционального и физического состояния человека в английском и немецком языках, возможно ли выявить зависимости между первичными значениями и основными направлениями семантических переносов данных прилагательных.

Большинство проанализированных имен прилагательных являются полисемантическими и в английском, и в немецком языках. Характерно то, что у прилагательных физического состояния человека выявлено больше вторичных значений, чем у прилагательных эмоционального состояния.

Следует отметить то, что семантические дериваты прилагательных физического состояния используются для описания как материальных признаков (в немецком: *lebendige Farben* ‘яркие цвета’, *satte Gewinne* ‘огромные прибыли’, в английском: *a tense sound* ‘напряженный звук’, *the full fruity flavour of the coffee* ‘насыщенный фруктовый вкус кофе’), так и в сфере характеристик нематериальных сущностей и явлений (в немецком: *lebendige Tradition* ‘живая традиция’, *ein gesunder Ehrgeiz* ‘здоровые амбиции’; в английском: *power-hungry corporations* ‘жаждущие власти корпорации’, *a sober assessment of the situation* ‘трезвая оценка ситуации’).

Только у некоторых проанализированных имен прилагательных антонимические связи сохраняется во вторичном значении, например, немецкие прилагательные *munter / müde* (‘бодрый, жизнерадостный’ / ‘истощенный, без сил и энергии’ и во вторичных значениях ‘бодрствующий’ / ‘требующий сна’); английские прилагательные *relaxed / tense* (‘спокойный, не испытывающий беспокойства’ / ‘нервный или обеспокоенный, неспособный расслабиться’ и во вторичных значениях ‘расслабленные мышцы’ / ‘напряженные мышцы’).

Данные факты свидетельствуют о том, что анализируемый класс лексики характеризуются высокой продуктивностью в плане образования лексических единиц, используемых для описания разнообразных семантических сфер, как материальных, так и нематериальных. В силу того, что семантическим структурам изучаемых прилагательных свойственна весьма высокая степень разветвленности, данный класс адъективов способен функционально обслуживать самые широкие области коммуникации и восполнять дефицит лексических единиц, необходимых для описания нематериальной части человеческого опыта.